

**PROCES-VERBAL
DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE RUSSIN
DU 25 AVRIL 2017 A LA MAIRIE DE RUSSIN**

<u>Présents</u>	M. Alain Hutin, Maire, Mme Suzanne Serafini, M. Olivier Favre adjointe Mmes Sylvie Desbaillet, Marcy Rossi, MM. Sébastien Delesderrier, Patrick Demuylder, Guy Julini, Claude Membrez, Daniel Sandmeier, Pierre-Alain Wohlers, conseillers municipaux
<u>Excusé</u>	M. Didier Frossard
<u>Fiduciaire</u>	MM. Silvano Mattioli et Jean-Michel Baki, société Helvétia
<u>Procès-verbal</u>	Mme Marilène Demierre

=====
Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal du 31 janvier 2017
2. Informations de la mairie
3. Présentation des comptes de la Commune de Russin au 31 décembre 2016
4. Présentation des comptes de la Fondation intercommunale pour le logement et l'accueil des personnes âgées au 31 décembre 2016
5. Présentation des comptes du Groupement Intercommunal sapeurs-pompiers Russin-Dardagny 2016
6. Verbois - nuisances
7. Divers

M. Alain Hutin ouvre la séance à 19.00. Il souhaite une cordiale bienvenue aux membres du conseil et indique que la fiduciaire nous rejoindra pour le point 3 de l'ordre du jour. Il excuse également M. Didier Frossard qui ne pouvait être des nôtres ce soir.

1. Approbation du procès-verbal du 31 janvier 2017

Le procès-verbal de la séance du 31 janvier 2017 est approuvé à l'unanimité avec remerciements à son auteur.

2. Informations de la mairie

2.1. Ascenseur

Après de multiples péripéties l'ascenseur sera enfin mis en fonction ces prochains jours.

2.2 Marquage

Les marquages au sol du parking et des voies d'accès ont été réalisés.

2.3 Déchets

M. Favre indique que le règlement « Gestion des déchets », approuvé le 31 janvier 2017 est entré en vigueur le 3 mars dernier.

La P'tite poubelle verte a été distribuée avec le document sur la gestion des déchets réalisé par la mairie à tous nos habitants. Nous attendons les premières statistiques pour nous rendre compte du bien-fondé de cette opération.

Le 20 mars 2017, l'Exécutif a convié toutes les entreprises de la commune pour une séance d'information sur notre nouveau règlement des déchets et la suppression des levées d'ordures ménagères gratuites pour les entreprises. La solution proposée a reçu un bon accueil.

2.4. Sorties des aînés Dardagny-Russin à Vevey

La sortie des aînés de Dardagny – Russin aura lieu le 6 juin 2017 à Vevey pour une visite de Chaplin's World.

Mme Serafini invite cordialement les membres de sa commission sociale à y participer.

2.5. Fête des écoles à Russin

La fête des écoles se déroulera le 1^{er} juillet 2017 à Russin.

2.6. Repas estival du 27 août 2017

Le repas estival se tiendra le 27 août prochain au manège de La Chaumaz, l'occasion de faire connaître à notre population ce bel endroit équestre. Les enfants pourront faire des petits tours en poney. La commission sociale s'est d'ores et déjà penchée sur le menu à concocter à nos communiers.

MM. Mattioli et Baki rejoignent l'assemblée.

3. Présentation des comptes 2016 de la Commune de Russin

Les membres du conseil sont en possession des comptes arrêtés au 31 décembre 2016. Chaque point sera commenté ou expliqué afin de fournir les informations complètes :

M. Alain Hutin commente les comptes, avec la nouvelle présentation du MCH 2 :

En résumé

05 Administration Générale

304 Caisse de pension : Ajustement LPP

305 Assurance-maladie & accidents : réajustement d'écritures

310 Fournitures imprimés : fourniture de bureau, papier, toner, calendrier communal, migration du serveur, une grande partie des frais ressortent du contrat de Devillard relatif à la photocopieuse. Ce poste devra être augmenté pour le budget 2018

319 Frais divers : Biwi, achat médailles de chiens, attestation de domicile, SIACG, software

352 Communes : Service informatique des communes genevoises, cotisation annuelle pour la maintenance

08

311 Mobilier, machine. Véhicule, matériel : achat de la statue

314 Entretien immeuble par tiers : Nettoyage des vitres et réparation de la chaufferie

316 Loyer fermages & redevances : Location d'un entrepôt pendant la durée des travaux du parking

318 Honoraires, prestations de service : Safety Management (entreprise de sécurité)

436 Dédommagement de tiers : Répartition des heures de conciergerie entre la commune et la Fondation du Logement (montant reporté en 2017)

0801 Immeuble patrimoine administratif / Salle sociétés

09 Divers (non ventilables)

318 Honoraires, prestations de service : Indemnité bureau de vote

- 319 Frais divers : ACG, cotisation annuelle calculée au nombre d'habitants
 427 Immeubles patrimoine administratif : Redevances des Services industriels : redevance des SIG sur la consommation d'électricité (7% de l'électricité vendue sur la commune)
- 431 Emoluments administratifs : Emolument vente des cartes d'identité
- 10 Etat civil**
- 351 Canton : Achat Cartes identité
 352 Communes : Participation de la commune au groupement intercommunal Meyrin-Mandement pour l'état civil.
- 431 Emolument administratif : Emolument vente de cartes d'identité
- 14 Incendie secours**
- 352 Commune : Participation communale au groupement intercommunal Dardagny-Russin calculée par rapport au nombre d'habitants au 31.12.2016
 363 Propres établissements : Participation communale aux Jeunes sapeurs-pompiers du Mandement
 441 Part à des recettes cantonales: rétrocession des compagnies d'assurances sur les primes incendies.
- 16 Protection Civile**
- 352 Commune : Participation communale au groupement intercommunal Meyrin-Mandement calculé d'après le nombre d'habitants au 31.12.2016
- 21 Ecoles publiques**
- 314 Entretien immeubles par des tiers : Remise en état du parquet de la salle de classe du rez-de-chaussée, lattes soulevées par l'humidité. Cette classe n'avait pas encore servi depuis la réfection de l'école en 2007
 317 Dédommagement : Bus pour différents transports – participation communale aux abonnements des élèves du cycle d'orientation.
 318 Honoraires, prestations de service : Marmite pour l'Ecole + divers
 319 Frais divers : Promotions 2016 à Dardagny (répartition : 1/3 pour Russin et 2/3 pour Dardagny
 352 Commune : GIAP - Enfants se rendant aux cuisines scolaires
 461 Canton : Rétrocession du DIP pour les années 2015 et 2016
- 3 Culture et Loisirs / Encouragement à la culture**
- 313 Achats fournitures : Réception repas estival
 318 Le 1^{er} Août a coûté plus cher que les autres années, en raison du déplacement du lieu de la fête au milieu du plateau de Russin
 352 Commune : Jeunes ayant atteint la majorité. La Ville de Genève qui organise cette soirée refacture à la commune la somme de Frs 20.— par participant
 365 Institutions privées : Subventions 2016, fête de la musique, Festival champêtre, Big-Band, etc
- 33 Parcs et promenades**
- 313 Achats fournitures, réfection en bois du Pressoir – plantations de buis et charmilles, plantation des pommiers
- 34 Sports**
- 365 Institutions privées : subventions à diverses sociétés de sport
- 35 Autres loisirs**
- 365 Institutions privées : participation de la commune aux colonies de vacances
- 54 Garderie**
- 363 Propres établissements : Garderie en fonction du nombre d'enfants de la commune qui y vont
- 5401 Cuisines scolaires**
- 352 Communes : Notre participation par rapport au nombre d'enfant fréquentant le GIAP
- 58 Aide sociale**
- 313 Achats fournitures marchandises : Repas offert aux aînés, tournée des aînés
 352 Commune : CASS « *Centre d'action sociale et de santé* », participation communale au groupement Meyrin-Mandement

- 364 Sociétés d'économies mixtes : CMD Foyer de jour et de nuit
- 365 Institutions privées : divers dons
 - 367.0 Aide humanitaire : Dons de 2 x Fr 10'000.— (Haïti, Les amis de Sentinelle, Burkina-Faso)
- 62 Trafic / routes communales**
- 314 Entretien immeubles par des tiers : réfection chemin des Christophes, Molards, Baillets, Croix-de-Plomb, terrassement, raccordement, éclairage chemin des Christophes, nids de poule ch. Tatte-Mathy et Velours, marquage, vidanges bac/cunette route des Molards
- 6203 Barrières automatiques CFF**
- 331 Patrimoine administratif – amortis. Ordinaires
- 6204 Aménagements extérieurs parking**
- 331 Patrimoine administratif – amortis. Ordinaire
- 71 Protection et corrections des eaux**
- 314 Entretien immeubles par tiers : Curage au chemin des Christophes et Pré-Jonas,
- 7106 Restauration fontaine couverte**
- 331 Patrimoine administratif, Amortis. Ordinaire
- 72 Déchets**
- 311 Mobilier machine véhicule matériel : achat conteneurs
- 318 Honoraires prestation de service : levée, traitement et fermage des déchets
- 78 Autres tâches Protec Environnement**
- 90 Impôts**
- 330 Patrimoine financier** : Pertes et provisions s/reliquat.
- 400 Impôt sur le revenu et la fortune : Chiffres fournis par le Département des finances. Aucune indication ne nous est donnée, secret fiscal.
- 94 Charges et revenus des capitaux**
- 426 Int. SI et div. BCG : Coficoge (coopérative de financement des communes genevoise)
- 95 Immeuble du Patrimoine financier**
- 423 Location du P.F : location des terrains communaux

M. Hutin indique que la situation est saine, la prudence toujours de mise.

Le bilan comparés 2015/2016, ainsi que le tableau des investissements sont également en possession des membres présents.

M. Membrez pose la question de savoir : y-a-t- il des intérêts négatifs et si oui de quel ordre ?

En 2016, les banques auprès desquelles nous avons des comptes de dépôt n'ont pas appliqué d'intérêt à taux négatif.

Les membres du conseil n'ont plus de remarques à formuler sur la présentation des comptes 2016.

M. Hutin invite les membres à faire part de leurs éventuelles observations ou modifications dans les 10 jours à venir afin de nous permettre de rédiger la délibération pour la prochaine séance du conseil municipal.

La séance des finances se tiendra la semaine du 8 mai prochain de même que la révision des comptes, par l'organe de contrôle.

4. Présentation des comptes de la Fondation intercommunale pour le logement et l'accueil des personnes âgées au 31 décembre 2016

Les conseillers municipaux ont reçu une copie des comptes 2016 de la Fondation intercommunale pour le logement.

Ces comptes seront présentés en séance le 15 mai prochain.

5. Présentation des comptes du Groupement intercommunal sapeur-pompier Russin-Dardagny

Mme Sylvie Desbaillet et M. Olivier Favre sont les représentants de la commune au groupement intercommunal des sapeurs-pompier Russin-Dardagny.

Les conseillers municipaux ont reçu une copie des comptes 2016 du groupement.

La Compagnie 101 est composée de 52 sapeurs.

Les frais totaux 2016 du Groupement intercommunal des sapeurs pompiers de Russin Dardagny s'élève à Fr 75'303.35, l'acquisition de la remorque d'éclairage figure dans les comptes 2016. Cette répartition est faite par rapport au nombre d'habitant pour la commune de Russin (22%), soit Fr 17'018.55 et (77,4%) pour la commune de Dardagny, soit Fr 58'284.80.

Les coûts de la compagnie sont raisonnables.

Concernant l'acquisition du camion pompiers, les communes de Russin et Dardagny participent à hauteur de 50% sur l'achat du nouveau camion Isuzu D-Max pour la compagnie 101 des sapeurs-pompier de Russin et Dardagny, soit au total Fr 128'876.15, (50% à charge de Russin, soit Fr 64'438.00.) Les communes bénéficieront d'une subvention cantonale, elle intervient sur la facture finale qui sera répartie entre les deux municipalités.

M. Olivier Favre se tient volontiers à la disposition des personnes pour avoir de plus amples informations.

6. Verbois - nuisances

Suite à des plaintes dues aux comportements dangereux des motards sur la route de Verbois, le Département de la sécurité et de l'économie est intervenu.

Entre le 2 et le 11 avril 2017, la Brigade Judiciaire et Radar, a intensifié sa présence dans la zone au moyen de passages de patrouilles réguliers et procédé à plusieurs contrôles radar. 9 contrôles de vitesse ont été réalisés et 700 infractions ont été constatées, ce qui correspond à 16% des véhicules contrôlés.

Entre le premier et le dernier contrôle, la moyenne des véhicules en infraction est passée de 30% à 2% démontrant que la présence active de la police a eu la portée désirée.

Au vu de ces résultats, des contrôles de vitesse seront régulièrement effectués sur ce tronçon durant la période estivale.

M. Delesderrier relève qu'avec ces contrôles, le nombre de motards empruntant cette route a diminué, donc moins de nuisances sonores.

7. Divers

7.1 1^{er} Tournoi de football et 3^{ème} tournoi de pétanque des élu-e-s genevois-es – dimanche 11 juin 2017

Les personnes intéressées au tournoi de pétanque et football des élu-e-s genevois-es peuvent s'inscrire à la mairie.

7.2. Pompiers

M. Delesderrier indique que sur les certificats de salaire transmis aux pompiers de la Cie 101 il est mentionné «indemnité globale », il sied de rajouter : exonération. L'information sera transmise à la commune de Dardagny.

7.3 Stationnement

Mme Rossi demande où en l'étude de stationnement de Trafitec ?

M. Favre lui indique que nous sommes dans l'attente des résultats du 30km/h en test dans les communes d'Hermance, de Jussy et de Soral.

En parallèle Trafitec se penche sur le développement « plein centre » du village qui pose problème :

- Chemin des Christophes
- Chemin de la Croix-de-Plomb
- Route du Mandement
- Chemin du Pré-Jonas

L'étude est donc en cours, mais pas encore à bout touchant.

M. Julini propose que sur la route du Mandement, devant la maison de feu Mme Bühler où le trottoir est étroit, d'aménager ce tronçon à l'aide d'éléments rétrécissant et ralentissant afin d'alterner la circulation ?

M. Favre indique que la route du Mandement est une route cantonale, donc gérée par l'Etat. Les véhicules doivent pouvoir se croiser sans s'arrêter. Nous sommes également dans un virage où la visibilité n'est pas optimale. A l'heure actuelle, la DGT n'est pas favorable à un rétrécissement à cet endroit.

Plus personne ne demandant la parole, M. Alain Hutin clôt la séance à 20h30.